

G U E R Z

23

Composet a nève var sujet ur Maleur éruet en  
Bourg Plestin, er 17 a viz Du 1817.

Var ton ar Seis Maleur.

**G**OËRCHES gloriüs Vari, 'dêc'h en em adressân;  
A speret hac a gatôn ouzoc'h e c'houlennân  
Schêrijen<sup>da</sup> zisclêrya dirac ar gristenien,  
Eur maleur epouvantabl hac euzus da gompren.

Er zeitec eus avis Du, ebars en bourg Plestin,  
E savas an den yaouanq al lun deus ar mintin,  
Er bra mil eis cant seitec, oajet a nontec vla,  
Hac e parti abane, ep sonjal a netra.

Mont'a ragant plijadur da Loc-Miqel an-Très,  
Da zansal, da ebat deiz gousper Sant-Vodes;  
Echui ra e zevez, mes er pen diveân,  
E roas al liberte d'an drouc-æel varneân.

Setu amân ar gusuil en deveus recevet,  
O tistrêy d'ar gêr en hent digant an drouc-speret,  
Cometi en eur antren e créis ar vilajen  
Ar maleur epouvantabl hac euzus da gompren.



int bet er forest o clasq en abordi.

Mes dre zicour Doue ez int bet abordet.

Doue dre e c'hallout zo trec'h d'an drouc-speret;  
Penevert Sant Hubert, en deus o frezervet,  
E voant oll devoret gant al loën milliget.

C'hoec'h cant deg ten fusill en deus bet a dennou;  
Ha c'hoas e vlesse calz, hac éa cazi maro.  
Trapet é bet gant joa, casset d'ar gêr a Rouan,  
Hac exposet eno d'an oll da vizitan.

Ennes a voa eul loën eus a beurs an ifern.  
Da zevori ar bed e voa grêt gant sorcerien.  
Eur monstr an horupla a voe biscoas guelet;  
Capabl da zevori qement den zo er bed.

Bretonet christenien, bremâ oc'h eus clêvet  
An efet maleurus eus al loën milliget.  
Eun exempl al zo c'hoas er memes relacion,  
Pa vo expliqet dêc'h a doucho ho calon.

En de qenta' vis Du, evit goel an Ol-Zent,  
Er gêr a Vessefoar eus c'hoarveet exempl:  
Gant libertinet fal, elec'h dont da bedi  
Done vit an anaon, e teuent d'en insulti.

E sortial ermès eus an hostaliri  
Eur vreg a voa gante prest clos da houilloudi,

hejont da zânsal bars en creiz ar veret,  
Dre o zon e rent goab eus an dud decedet.

Doue a bermetas ma savas ahane  
Eus den maro da goma demeus a greiz ar be:  
Tehit, profanatorien, eus an douar biniget,  
Ha lezit en repos an anaon decedet.

Ol o devoe horol: mes ar vreg a vadas;  
Douget e voe d'ar get hac eur mab a c'hanas.  
Eur pen maro memes en devoa he bugel:  
Hac e vam a vatyas gant poan eus e c'he  
Fadecet voe ar bugel ha daou de e vevas.  
Calz a dud er guele, an ol a estonas,  
Evit disqual exempl d'ar guel deodou milliget,  
Na denint get da zron-comz eus an dud decedet.

F I N.



Pa antren ar miserabl en ti da glasq e goan,  
 E c'was ar femelen o comanç dress an tân,  
 Dou bleget ous e hoeza da doma he zouben,  
 Evin comanç disclèrya dirac ar gristenien,

Tapout a ra'r maleurus crog en eur falz-contel;  
 Ha sqêy tri dol var he goug, den barbar ha cruel!  
 Ar femelen ancien, trizec ha tri-ugent,  
 Mari ar Vod he hano, evit rêy da entent.

Goude m'en deus-hi scoet ha beuzet en he goad,  
 E tisqeus evit petra e ra ar miserabl:  
 Ar pres en deus digoret da zestum an arc'hant,  
 Ha partial ac'hane ractal en un instant.

Mes petra a dal deàn? ne ell qet mont a bell;  
 Goude e grim detestabl en deus renqet mervel.  
 Comzou Jesus da Zant Pêr, pa voe bet qemeret:  
 „ An hini a buniso a vezo punisset. „

Ur boulanjer o tistrêy a varc'had Guerlesqin,  
 A antreas varnezi, habitant a Blestin,  
 Hac a vanas estonet, o velet ar maleur,  
 Qen a grên e oil vemprou, hac én êru er gêr.

E dud a c'houlén outàn, o velet e eston,  
 Petra voa êruet gantàn ma lampe e galon,  
 Ha ma voent epouvantet o clévet ar maleur  
 Pini en devoa guelet ebars er memes heur.

Sebeliet é ar vreg màn, laqet en he guele;